

FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:

11. s. a. lap szellemi irányító bizottság
közlönyei intézménye.
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egyszerre 8 kor,
fél évre 4 kor. Újraeltérőre 2 kor,
Égyszerre négy évre 20 fill.

Kéziratok nem adtnak vissza.
Bérmunkálatok levélben fogadják át.
Nyíl-ter soraink 40 fill.

KIADÓHIVATAL:

Hova az előfizetők, hirdetői és nyil-
tér fogadják át.
Landesman B. könyvnyomdája.

Az ingyenes népoktatás.

Magyarország kulturális élete jelentős fordulathoz jutott az ingyenes népoktatás törvénye iktatásával.

A merre elviszi a hirt az országba az újság, bizonyára mindenütt akképen fogadják, mint korszakos alkotást, melylyel jó néhány lépéssel előbbre jutunk, ha a nagy nemzetek általános jóhatása intézményeivel versenyezni akarunk. Apponyi gróf a maga ministeri programjának ismertetése kapcsán a költségvetési feladatok vázolásán közbe, beekelve más jelentések és ismertetések közé, akként beszélt a nagy alkotásról, mint hogy ha ez a legtermészetesebb és magától értetődő dolog lenne, hogy oly szociális kötelességet teljesít, melylyel már minden kultúrállam rendelkezik.

Kiemelte a javaslat nemzeti jelentőségét, de nem sokáig időzött nála, a minék lehetett politikai célzata, de lehetett egyszerűen az is az oka, hogy amugy is gyakran kell visszatérni hozzá. Mert hát minden, a mi e kérdéssel összefügg, kész előzmény volt ahhoz, hogy a teljes reform megérjen és hogy megvalósításához minél előbb módot találjanak. Magyarország kulturális élete e nélkül nem rendelkezik a fejlődés alapfeltételeivel. Hogy irni olvasni, megtanuljon, arra mindenkinek akként kell alkalmat szolgáltatni, hogy akár csak a legelőzőhöz hozzájuthat, a tudás eleméilye való utat ne lehessen elzárni senki elől. Apponyi

a ki a beszédét akképen kezdte, hogy nem mondhatná hogy meg van elégedve az eredményrel, egyszerre tapasztalta, hogy viszont, a kik terveit hallgatják, a legnagyobb mértékben meg vannak elégedve ő vele.

Bizony vissza kell térni e tervehz akkor is, amikor a megvalósításhoz szükséges összegek előteremtéséről kellett beszélni, holott szintén beszéde elején hangzott, hogy egyik minister nem várhatja a felelősséget a másikra, miként ő nem is okolja a pénzügyminisztert, ha nem tud többet adni, mint amennyit ad s meg van győződve a felől, hogy ép oly szívesen bocsátana még többet rendelkezésére. De a költségek elő fognak kerülni. Bizvást mondhatjuk, évtizedek sok szolámánál fontosabb célt szolgálunk vele. És ha valahol, valamikor, akármikor, gyakran vagy ritkán Apponyi ministerségének szelleme iránt kétség merültek fel, ha félreértések keletkeztek, ime Apponyi, aki igen ritkán nyilatkozott, aki nem töltötte az időt szószaporító védekezésekkel, egyszerre ezzel a ténnyel minden ellenző véleményét elhallgattat és bebizonyítja e nagy európai szellem, mit tud produkálni a nemzet részére.

Európai szemmel nemzeti tartalommal, Apponyi, a ki világhírű lett és művelt nemzeteknél mindenütt ünneplésben részesült, megmutatta, hogy miképen kell kulturális intézményre egy időben nemzeti politikát csinálni, ugyanakkor szociális hódítást vé-

gezni és egyben felemelkedni amaz államok színvonalához, ahol a népoktatás ingyeneségének áldásait már élvezik.

Ime ezért kellett Apponyi kultuszminiszternek, Apponyi a nagylátókörű, a minden fejlett ország kulturáletében otthonos férfiú és a ki egész életében a nemzeti irány sürgetését, annak előbbrevitelét legfontosabb feladatának tartotta, ezért kellett hogy vállalja a ministerium feladatait amelyek, mint látható, nem mindig bürokratikus munkából állanak. Minden többi esekelvése és terve is harmonikus ezzel az irányzattal. Itt van annak a bejelentése, hogy a magyar nyelv oktatásáról szóló törvénytervezetben dolgoznak. Itt van a tanfelügyelői intézmény fejlesztése és reformja, hogy a tanítóképzők részére külön szakfelügyelet létesít, hogy aztán a tanfelügyelők tevékenységére teljesen az elemi iskoláknál maradjon, mert azt mondja, hogy ennek igen kedvező hatása van a nemzeti irány fejlesztésére. Változnia kell természetesen a tanítóképzés rendjének is és meg is változik akként, hogy a tanító olyan ismeretek sajátját é, a melyek a gazdasági élet körébe vágnak s ezekkel közelebb jut a néphez.

A tanító — ugymond Apponyi — legyen valóságos vezetője az ifjuságnak és a népnek, nemcsak a nevelés és a tanítás terén, hanem az anyagi terén is — a lelkesítség együtti, mert a műveltséget nemcsak terjeszteni kell a mostani generációban,

TÁRCZA. ITT ÉS OTT.

A feleség elutazott Abbáziaiba, ő lett a bus özvegy. A helyzetet melancholikus fájdalommal vette tudomásul s szomorú volt, mint a hogy ilik az olyan asszonyhoz, a kinék a férje otthon szenved, dolgozik, csakhogy a nő, az imadott nő élvezhesse a furdözés ugynevezett gyönyörűségeit. Az asszony tehát eleintén szomorú volt s megható lemondással vállalta a neki jutott kellemetlen szerepet, a bus özvegy szerepét.

Csakhamar azonban vizagsztalója akadt, vizagsztalója, a ki kísérte az opalszini tenger mellé s beszédében igyesen beleszólt azokat az aforizmákat, a melyek alkalmasak arra, hogy az, a ki azokat meghallgatja, mindig másképp eszeledjék, mint a hogy eszeledni akar.

— Talja, szolt egy ízben a vizagsztalója, maga tulajdonképpen nagy bolondot eszeleksz.
— Miért? — kérdezte az asszony s merenven bámulta, hogyan dobálják a tenger hullámai azt a kis papíroshajót, a melyet valamelyik gyermek eresztett el a parton.

— Hogy így gyótródkim amiatt az állítólagos szent kötelesség miatt, a melyet a férje azóta számtalanszor megszegett.

— Nem is ismeri a ferjét, mégis rágalmozza.
— En nem a maga ferjét rágalmozom.

— Hanem a ferjeket általában. Azaz mit rágalom. En ezt körülbelül természetesnek találom. A földre mi gyönyört rabolni jöttünk — mondja egyik nagy, de kevésbé ismert költőnk s ezeket a gyönyöröket ott raboljuk, ahol azokat találjuk. Bolond az, a ki a mai életvetet feladja a holnap kínálkozásáért, mert csak a ma az, a mi bizonyos a holnap már nem. Szenzációi, lelki emóciói csak az ifjuságnak vannak, a halasztás, az elődázás pedig nem az ifjuságot késlelteti, hanem mivel a vágyakat gyöngíti, az öreg kort szietteti.

— No és a szerelem, a mely diktálja, megköveteli a hűséget.

— A szerelem — az ifjuság. És az ifjuság nem követel hűséget. A hűséggel az ember csak a nyugalmunk, a gyavaságunk tartozik, az ifjuságunknak nem.

Mint valami éhes karvaly ugy csapott a szél a nyugtalan tenger kékesfényű hullámaira, mire a hullámokon hánykolódó papíroshajó ugy nyúlt el a tengeren, mint valami szétmállott zászlórongy. A férfi közelebb lépett a nőhöz és majdnem suttogó hangon mondta:

— Azzal a hűséggel különböz, amelyet maga emleget, még csak nem is a szerelemnek tartozik, hanem a házasságnak.

— No és mi a házasság? Törvényesített szerelem.

— Ezt maga sem mondja komolyan. A házasság a legjobb esetben törvényesített jölet, a melybe a férfi részint a vele járó kényelmért megy bele, részint pedig azért, mert a nőt, a kit szeret ölesében nem kapja meg...

A nő megrázkódott.

— Utálatos dolgokat beszél — mondta aztán — a maga filozófiája mégis érdekes. Holnap újra beszélgetünk erről. Most pedig adieu.

— A férfi megfogta a fejéje nyújtott kezét, meg is csókolta hosszasan, forrón, de nem engedte el.

— Miért csak holnap láthatom és miért nem még ma?

— A hangja szomorú volt, a mely a visszaemlékezés, a mely az ifjuság aranymezőiből hozott virágokat.

A nő a napot nézte, a mely valósággal belehagyott szerelmesnek, a tengerek ölébe, aztán csendesen szolt:

— Este van már.

— Akkor menjünk együtti vacsorálni. — En tudok olyan vendéglőt, a melyekbe nem járnak ösmerörök.

— Zene is van?

— Van.

Valódi AMERIKAI PANAMA KALAPOK Händler Miksa
divatárúüzletében kaphatók

hanem romboló munkákat is meg kell akadályozunk. A magyar nemzeti által nemzeti erejét konszolidálni kell. És valóban az egész ország lelkesedése fogja Apponyi cselekvéseit üdvözölni, a kire bízást ráillik az angol közmondás:

„The right man on the right place.”

L.

Előfizetési felhívás.

Julius hó 1-vel új előfizetés nyílik lapunkra. Tisztelettel kérjük mindazon t. előfizetőinket, kiknek előfizetésük június hó végéig lejárt, hogy az előfizetést megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szét küldésben fenakodás törjenék. — *Határolok előfizetőinket pedig kérjük tartozásaik mind előbb szives beküldésére, hogy számvetésünkben mi is rendet tarthassunk.*

A „Felső-Zemplén” kiadóhivatala.

VEGYES HIREK.

— **Előléptetés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *László E. Flóris* nagymihályi áll. el. iskolai tanítót jelenlegi állomáshelyén való meghagyása mellett igazgató-tanítvá névezte ki. *László E. Flóris* a nagymihályi áll. elemi iskolánál 22 év óta pártalan szorgalommal működik mind rendes tanító, a ki a népelevení terén bókros érdemeket szerzett. A jól megérdemelt előléptetés alkalmából — mely anyagiakban évi 200 korona fizetés természetével bír — póttelék jár — szép tollu munkatársunknak örömmel gratulálunk!

— **A pénzügyigazgató távozása.** *Mauks* Endre sátoraljai helyi m. kir. pénzügyigazgató hasonmóságon és pozsonyi m. kir. pénzügyigazgatósgához helyeztetett át. A távozó pénzügyigazgató ezen alkalmából a kir. tanácsosi címmel tüntetik ki.

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Lipsey* István ideiglenesen szabadságot igazolványt altsz. nagymihályi járásbíróskágot díjmonkát a margittai járásbíróskághoz írnokká nevezte ki.

— **Praematurus.** A budapesti ev. főgimnáziumban *Rosenberg* Ignác helybeli kézműves *Gyula* nevű szép reményekre jogosító fia az érettségi vizsgálatot jeles eredménnyel tette le.

— **Körjegyzőségek hivatalvizsgálata.** *Bajusz* Andor járási főtisztjára és felelősné megvizsgálta a bánóci, butkai és abarai kör-

jegyzőségek ügykezelését, a hol mindent rendben talált.

— **Évzáró vizsgálatok.** Az áll. el. iskolában a vizsgálatok a mai nappal befejeződtek, az évzáró ünnepség f. hó 29-én Péter és Pál napján lesz. *Kassay* *Farkas* Emma és *Biringer* Margit tanítónők osztályait a tegnapi vizsga alkalmával megítógatták *Sztáray* Sándor gróf országgyűlési képviselő és neje s a növekedék kitérő feleletét fölött a nevezett tanítónőknek teljes elismerésüket fejezték ki.

A polgári fiú iskolában f. hó 19-én és 20-án voltak a vizsgálatok, melyeknél a tanfelügyelőség részéről *Körödy* Ferenc segédtanfelügyelő, a honmanni tanfelügyelőség kirendeltség vezetője volt jelen.

A lazonyi állami elemi iskolában az évzáró vizsgálat f. hó 15-én tartott meg *Hutka* József gondnoksági elnök elnökléte alatt. A tójtaki gyermekek értelmes magyarázatok tettek tanbuzgóságát.

A beretói állami elemi iskolában az évi z. vizsga f. hó 17-én délelőtt folyt le. A vizsgán *Kazinczy* *Arthur* beretói nagybirtokos, gondnoksági elnök elnökléte. A vizsga iránt élénk érdeklődést tanúsított a gondnoksági elnök nagyműveltségű neje *Almássy* *Viola* urnó, aki elejétől végig jelen volt a vizsgán s a magyar nyelvből kérdéseket intézett a tójtaki gyermekekhez, akik minden kérdésre értelmes, jó feleletet adtak. A többi tantárból is kiváló eredményt volt a vizsgának, a miért is annak befejeztével a jelenlevők teljes megelégedéssel fejezték ki a fardalhatlan buzgalmu tanerőnek: *Pánthy* *Lajos* tanítónak és *Fabry* *Ilona* tanítónőnek. *Vizsga* után *Kazinczy* *Arthurné* urnó ajándékból értekes jutalomkönyvet osztottak ki az érdemből tanulók között. Végül az iskola udvarán majális volt a gyermekeknek, ahol is jelen volt a gondnoksági elnök, neje és leánya: *Kazinczy* *Ottília*, *Putay* *Sámuelné* urnó, továbbá *Hutka* *József* gondnoksági tag és családja. A majálison is nagy örömet szerzett az apróságok a figyelmes macenászi *Kazinczy* *Arthurné* urnó, mert uszonnára zártas sáteményekkel látta el őket.

— **Élelget híd.** A Deregyvő és Vaján községek között lévő 126 méternyi hosszúságú *Laborc*-hidnak zempleni oldali felső szelvénye f. hó 16-án reggel, eddig ismeretlen okokból tüzet fogott s ezen nyílás a hidnak nagy részével egybenbe legett. Az oltási munkálatokban a két községek lakosai vettek tevékeny részt. Érdekes, hogy a lakosság állítása szerint körülbelül azert gyújtottak meg, mert Deregyvőn is van egy ma-

lom és Vaján községekben is s a közlekedés a két község között ezen a hídon történt. Hogy tehát csak egy malomba vigyék az örült válot, valószínű volt rá gondja, hogy a hidat, mely nélkül az egyik községtől a másikba jutni nem lehet, elpusztítsa.

— **Nagymihály mint külön orvosi székhely.** A községi- és kororvosok fizetésrendezéséről szóló törvény értelmében tudvalevőleg minden község, a mely 5000 lakost számlál, külön orvost köteles majd választani. Ehhez képest Nagymihály városa, a melynek most a körrel együtt van orvosa, az új törvény életheletléteése után külön városi orvost fog választani.

— **Zempléni küldöttség a képviselőházban.** Szegei Zempléni megyei község küldöttsége tisztelt f. hó 15-én délelőtt a képviselőházban *Szinycy* *Merse* *Felix* országgyűlési képviselő vezetésével *Tóth* *János* közoktatásügyi államtitkárral. A küldöttség a községekben építendő népiszkola számára állami segélyt kért a kormánytól, mely *Tóth* *János* államtitkár megígért. Az államtitkár biztató választást a küldöttség élénk éljenzéssel fogadta.

— **Ésküvő.** *Feldman* *Dávid* helybeli kereskedő f. évi július hó 7-én esküvőjök örök hűségét *Moskovits* *Szerénce* kisatoraljai *Laborc*szögben.

Gránfeld *Jenő* sátoraljai helyi lakos f. évi június hó 30-án tartja esküvőjét *Neuman* *Bella* kisasszonnyal Nagymihályban.

— **Póruj fárt parasztagza.** *Paulócsák* *András* helybeli parasztagza f. hó 23-án a nagy szelvihar közepette a sörház-utcán át hajlatot ókrós szerkezetű, a midőn az ut mentén lévő vén fak közül az egyiket az erős szél ledöntötte s éppen az arra haladó ókrókra esett, még pedig oly erővel, hogy az egyik székr, erőteljes ókrát megöltte. Szerencsére a szép gazdájának semmi baja sem esett. A szelviharból hívtal az utbiztos előterjesztésére különben intézkedett, hogy a sörház-utca körül lévő rozant fak kivágattassanak, miután ezek a személyi biztonságot veszélyeztetik.

— **Vármegyei közgyűlés.** Vármegyénk törvényhatóság bizottsága f. hó 19-én d. e. 10 órakor rendkívüli közgyűlést tartott, melyen egy más-kelműlő új vármegyei építéset határozottak s a költségk fedezésére 1 $\frac{1}{2}$ százalékos megyei pótló adó szavaztak meg. — Itt közöljük, hogy f. hó 30-án rendes vármegyei közgyűlés lesz.

— **Községek iskola nélkül.** A kultuszminiszter utasította a honmanni tanfelügyelői kirendeltséget, hogy miután a kerületben 49 olyan kö-

legszerelembebb levelet. Minden sorban kétszer fordult elő ez a szó: szerelék.

De vajon mit esmál ő azallat? Mert hát ő a víz özvegy, remélem sejtik.

Tábarozás van a gomblyukában, annak kábitó illata száll a bortól már ugy is mámoros fejébe, ugy ül az egyik ismert nyári mulatóhelyen. Egyik táncosleány, a vörös Eliz ül mellette csaknem az óleben s a lágy szépen manikűrözött fehér ujjai belemenyednek az ő öszült hajfirtjébe.

A nyári Don Juan pezsgőt rendel, utítja a lányt s egyszersmind elaltatja az érkeleit, a melyek — éhben — talán megzavarnák az ő hódító mulatásait. Teljesen józanon talán eszébe jutna az a gyáva kötelesség a társadalom iránt, eszébe jutna a felesége, a ki ott, az ibolyafényű tenger mellett, talán most írja azt a bizonyos legszerelmesebb levelet. Pezsgőt tehát, minél többet, nem szabad félni a mámortól, a boldogságot csak mámorosan lehet élvezni.

A víz özvegy közlőben már eleget ivott a mámor kelyhéből. A szemé csillog, mint az abszinth, a karja szenvedelemmel fonódik a nő köré. Mégis banális dolgokat beszél:

— Esküszöm, hogy feleségül veszek — igéri a vörös nőnek. Az őszel, ahogy mondani szokták, az oltár elé vezetlek.

— Ne tréfálj!

— Esküszöm, hogy nem tréfálok. De te talán nem akarsz a feleségem lenni?

— Dehogyn nem. De előbb valamire kérek.

— Nos?

— Hadd nézzem meg a vállmezseidet!

— Nincs több pénzem — est ezt már majd-

nem sirva mondja. Sőt néhány vastag könyv le is folyik a himzett, fehér mellényére. Nincs több pénzem — ismétli. Minden pénzem neked adtam. A papírosnét a kezembe tettem, az aranyon pezsgőt itunk, Esküszöm.

— Nem kell pénz! — szól Eliz s finom fehér ujjai kutatni kezdenek a férfi mellényezseibe. Az ugy éri, mintha valami édes, dejes áram járna át a testét.

— Csak ezt keresem! — kiáltott föl a vörös nő s diadalmasan tartja a férfi elé az aranykarikágyűrűt, amit a zsebében talált. Hiszen te feleséges ember vagy, Pfuj!

A férfi nem tagított:

— Azért megis te lesz a feleségem. Esküszöm, hogy elvlok a feleségemtől és tégedet veszek el. Különbem tud meg, hogy már meg is indítottam a válópört. Igen, igen... Azért volt a karikágyűrű a zsebében. Esküszöm.

A nő tudja, hogy hazudik, de azért mégis hamarosan megbékült. Hiszen neki nem házasság kellett, csak az a gyönyörűség, a mit a férfi vergődés okoz a nőnek. De meg már ígérték neki komoly házasságot is. A férfi — tenorista volt a szerezésen — tétlen álva kérte, hogy legyen a felesége. Kinevette. Mi néki a férfi? Meghívott hárfá, amelynek összehanggattat aranyhúrjáról a legizgatóbb dal, a tetteletlen vergődés, az örült vággyúdás, az egész életre való szenvedés dalá szál feleje. Virtuozoa ennek a hangszernek. És neki csak a dal kell, a hangszer.

— Ne esküdjözöl! — szól a nő, inkább vigy el kocskázni.

— Hová?

— A Stefánia-utra.

ség van, a melynek iskolája nincsen, tegyen ezen községekben iskolák felállítására névbe sürgős javaslatot.

— **Magyar és lengyel-zsidó daltársulat.** *Rabinowitz* Herman igazgatása alatt egy magyar és lengyel-zsidó daltársulat tartott e héten három előadást városunkban. A magyarsodás szempontjából semmiképpen sem vágynak olyan elragadtatás idegen nyelven tartott előadásoktól, és társulat azonban mindazáltal megérdemli a pártfogást, mert nagyjában élvezetes programot nyújt, a melynek nagyrésze magyar. A társulat közül az erőt: *Bocskai Bella* és *Bocskai Béla*, a kik közül az első igen szép hangorganummal rendelkezik s szívesh szövegei nékel magyar nótákat, utóbbi pedig kitűnő kórumával mutatja a közönséget. *Bocskai* igen ügyes *Fregoli*-parodista, átváltozot művésze. *Rabinowitz* Herman zsongorban nékel megható s az elnyomatásban sündőlő országossá név keserves sorsát tolmácsoló dalokat. Végül igen jeles zsinórát ér a társulatnak *Bleichman Klára* és *Mina* s általában az egész *Bleichman*-család s nagyon bájos egyéniség *Blind Elza*. Nagy kár, hogy zsongorban játszanak és énekelnek. A karmester: *Barna Károly*, a ki virtuózzalá kezel a zongorát.

— **Nyilvános nyugtázás.** Alóírott plébános köszönettel nyugtázta a *Hrinda* Lajos és *Makausz* Mátyás által amerikai honfitársaim körében a nagymihályi templom javára megjegett gyűjtés eredményeképp kezeikhez juttatott 8925 dollárt, azaz 440 koronát kitevő összeget, melyhez járultak: *Hrinda* Lajos, *Makausz* Mátyás 10—10 dollár, *Kudra* Mihály, *Gregovics* János, *Zengevald* István, *Bálint* Victor 5—5 dollár, *Bálint* István, *Seszták* István, *Miskovics* Gyula 3—3 dollár, *Seszták* Antal, *Zhoján* János, ifj. *Zhoján* János, *Gerba* Jánosné, *Neubauer* Andor, *Sztankószki* János, *Bálint* Sándor, *Dobroczyk* Balázs, *Tischler* János 2—2 dollár, *Kost* János, *Csincsar* János, *Karasz* János, *Popovics* István, *Miskovics* József, *Torhan* Mátyás, *Tomkószki* Ferdinánd, *Pliskó* Mihály, *Pliskó* János, *Bujdos* Károly, *Nascászk* Gyula, *Menzefő* Mihály, *Ferkász* József, *Czibik* Ignác, *Stefan* Victor, *Seszták* András, *Greenwald* Géza, *Zhoján* János, *Zhoján* Erzsébet, *Balogh* Julia, *Praskó* Mária 1—1 dollár, *Miskovics* Stefan, *Ferencz* Gyula 50—50 cent, *Kopcsay* Mikós 25 cent. Az adományokért a szeptember 8-án mondandó szent misét ajánljuk fel. A kikre Isten áldását kéri a nagymihályi rk. hívek. Nagymihály, 1908. június 1. *Oppitz Sándor* rk. plébános.

— **Színész körököl.** A tavaszal a *Dombay*-színtársulattal városunkban járt *Szallai* Ró-

zsika az Országos Színész-Egyesület útján e napokban *Ferencz* Sántársulathoz szerződött, *Szabó Szabó*, a ki a *Polgar* Béla társulatát itt miködött s még étkén emlékeztetniben old *Hervey* Erzséj jeles töbtségi számművésznő ferje, tudvalevőleg a nyitrai kerület színingazgatója lett.

— **Betöréssé lopások.** Lasztomérban a f. hó 23-áról 25-ére menő éjjel a fogszállási szöveketek bolhlyesége idején ismeretlen egyének betörték s ömet több értékes tárgyakkal magukkal vitték. — *Ugyancsak* tolvajok jártak f. hó 22-én éjjel *Karszánán* a tanító lakásán, a hol a tanító távoftéle folytán szintén több tárgyat elvitték. A gyany a nagyobbébb cigánymuzikusokra terelődik, a kiknek a czinbalmuk ott volt a tanító házában, a mit a tanító annak zálogul vett el a cigányoktól, hogy a legközelebbi vasárnapon *Karszánra* jönnék muzsikálni.

— **Felülvezetés.** A nagymihályi gör. kath. egyház énekkara által f. hó 14-én rendezett műkedvelői előadás alkalmából felülvezette meg: *Seureghy* János (*Laborvolva*) 5 K — ifj. *Karasz* Pál (*Lask*) 3 K — *Kozlay* József (*Pazdics*), *Mitró* Dező (*Márkcsenémnye*), *Egreczy* Mihály 2—2 K *Fogadják* a t. felülvezetők ezuton a rendezőség hála köszönetét.

— **Bűcsü.** Mindazon igaztensélt ismerőseimnek, kiktol sürgős elutazásom miatt nem vehettem személyesen bűcsüt, ezuton mondom szives istenhozzátó s kérem tartsanak meg jó emlékeim. Nagymihály, 1908. június 22. *Irtzing Ferenc* polgáriskolai tanár.

— **Pesti Hírlap.** A legelterjedtebb politikai napilap a Pesti Hírlap, amelyről tehát joggal mondhatni el, hogy legkedvesebb lapja a közönségnek. Három évtized óta hirdeti a szímmagyar radikális nemzeti politikát, teljesen függetlenül pártoktól és kormányoktól. Nagy elterjedését első sorban ennek köszönheti. De ezenfelül annak is, hogy mint a legnagyobb magyar napilap oly változatos tartalommal jelenik meg napoként, amely magában alkalmas a magyar közönség fokozottabb érdeklődésének felkeltésére. Aki egész éven át előfizet a lapnak, ha csak negyvedévenként vagy havonként fizet is elő, számtal tarthat a Pesti Hírlap nagy képes naptárjára (karácsonyi ajándék) és kedvezményesen áron rendelheti meg a *Divat-Szalom* című kitűnő divatlapot. A Pesti Hírlap előfizetési ára negyvedére 7 korona, 2 óra 4 korona 80 fillér, egy óra 2 korona 40 fillér. A *Divat-Szalommal* együtt negyvedére 9 korona. A kiadóhivatal címe: Budapest, V., Váci-kört 78.

— **Fidibus!** A legkitűnőbb magyar élclap.

a kokottól szereti az ember. És a társadalmi aszonyt csak az ilyen kokettserzemel igazgja. A tisztelet szerintek nem fér össze a szerelmemmel. Hogy is mondja *Echegaray*? A tisztelet a hazugság, a szerelmem az — az igazság!

A levlírás azonban shogysem megy. A vig szalmaözvegy feje tulajdonban nehéz. Meg-meg ragadja, vezetné a tollat, de a betűi ma mind össze folynak. Nyílán nehéz kód van ereszkedőben. Egyszerre csak lehanyatlak egészen a feje és elszalok. Ott fekszik az asztalon a bortól, pezsgőtől gőzös lehelete odacsapódik azokra a kedves szobrokra, amelyeket elválaszt elő a papírosra juttat. No de se baj! Holnapra kiálussza a mámort és akkor megy a szerelmem is. Azaz hogy a levlírás.

A nyár pedig az a nagy kerítő, a ki szétválasztja azokat, a kiket a társadalom egymáshoz tartozónak vel, tehát a hazusokat, hogy mind-egyiknek egy másikat kerítsen, a nyár, egy képzelen, szimbólummal lesz ebben a pillanban. Ördögalkotól ólve föllebeg a magasba, ahonnan tisztán látja, amint a bus özvegy a tenger mellett vigad, a vig özvegy meg a pezsgő mellett busul. S a midán látja, hogy a szomorúságot, csakugy, mint a vidámságot az a változás idézi elő, amelyet a társadalom korlátaink lerombolása okozott, fölújlong örömeiben. S ha gonosz dolog is az, a minek örül, ennek az ördögi örömeim megis csak a társadalom az oka, amely azt akarja, hogy szürke egyhangúsággal érjük be akkor, a mikor az élet csakugy ontja a csillogó élvezeteket. Aztán meg ki tudja? ... Hatha az ördögnek van igazga?

Kálnoki Lajos.

Páratlan népszerűség! Remek szöveg, pompás képek! Mesésen olcsó! Egy százm 5 krajcar. A *Fidibus* előfizetési ára: Egész évre 6 K, félve 3 K, negyvedére 1 K 50 fill., egy hónapra 50 fill. Mutatványssámokat küld a kiadóhivatal: Rökk Szilárd-utca 9.

Naponta friss vagy és líptal jultorvó kapható Gyórtisik Testvéreknél Sulyovszky-utca

Művészi képes levelező-lapok nagy választékban kaphatók Landesman B. könyvkereskedésben

10 koronát takarít meg mindenki, aki öt-tőnyeit REICH ADOLF férfi-szabalon Nagymihályon készítteti. Merék után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Feladv. szerkesztő: **D. Kállai József.**
Kiadóhivatali művelet: **Lándai József.**

NYILT-TER.

(Ezen rovat alatt közöltétként nem vállal felelősséget a szerk)

Nyilatkozat.

A „Felső-Zemplén” múlt heti számban Sutter Reszó úr a tényeket elferdítve és nem az igazságnak megfelelően adta elő, a közönség emléfogya félre van vezetve. Kijelentem, hogy én az igazságnak híven adtam elő az esetet és a ki azt másképp mondja el, az hazudik.

Ha Sutter úr hotlást követelt el, legyen erőlkösi bátorsága azt bevallani s ne más rovására mosakodni.

S végül, ezek a vendégek, akik az én viselkedésem elítélték, azok nem lehetnek bírák, csak zsármárak.

Petrovics József.

Hirdetések.

1502.ROVAT.

Árvesri hirdteményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíroság mint telek-könyvi hatóság közli:re teszi, hogy Novák Jánosné végrehajtatonak Kovács Erzsébet végrehajtást szendvedelő elleni 447 korona 15 fillér tökökötelés s járati végrehajtás ügyében a nagymihályi kir. járásbíroság területén lévő nagymihályi 86. számu tjkben A. L. 2. 132/b hrsz. alatt foglalt ház, udvar és kertből a B. 17. sorsz. alatt Kovács Erzsébet illető juttaléka 943 koronában ezennel megállapított kikáltási árban elrendelte és hogy a fentebbel megjelölt ingatlan az 1908. évi július hó 6-án délelőtt 9 órakor ezen bíróság hivatalos helységében (tkvi iroda) megtartandó nyilvános árverésben a megállapított kikáltási árnyal alá eladati fog.

Árvesri szendvedelőzők tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagis 94 K 30 f kispénzben, vagy az 1881. LX. tc. 42.§-ban jelzett árfolyam-mal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságtügyi min. rendelet 8-tk §-ában kijelölt vonatképpes értékpapírban a kiküldött keretbe letenni avogy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bantépnének a bíróságnál előleges elhelyezésül kiállít. szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíroság mint tkvi hatóság Nagymihályban 1908. évi június hó 4-én.

Sally, kir. járásbíró.

Majorossy József

cserepállyha-készítő

→ Laborczsög., Uj-utca 74. szám. →

Ajánlja magát minden és szakba vágó munkákkal gyors és gonos elkövetésére. Elvált mindenféle kályha átkrását és javítását, ugyszintén teljesen új kályhák készítését is a legrovidebb idő alatt és jutányos árak mellett.

Legcélszerűbb a kályhákat a nyári hónapok alatt átkrattani, mivel most gyorsabban szárad.

Szíves pártfogásért esd

Majorossy József.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDESI ANYAGA

ETERNIT PALA



MAGYARORSZAGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK
HATSCHÉK LAJOS
 BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

Brügler Lajos Nagymihály.

Elvállal ugy hejben, mint vidéken, mindennemű épületek és templok felédzeteinek ETERNIT-palával való fedését, jutányos áron.

A Nagymihályi Gazdasági Bank

Részvénytársaság

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet üzletágai közé bevezette és e zöből egy előkelő életbiztosító társasággal lepett összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő: A belepni szándékozó kötelezi magát 1 koronás heti részletek fizetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként eszközölni, előre esetleg több részlet is lefizethető. Ezzel kapcsolatban minimális pénzüi ellenében egy-egy részletet is biztosítja. **15 év elteltével**, amikor is az 1 koronás heti befizetés kamatával együtt 1000 koronára nő fel, ezt a teljes összeget, vagyis **1000 koronát kézhez kapja**. A mennyiben azonban már az első részlet befizetése után elhaláloznak, az egész 1000 korona haladéktalanul esedékessé válik. Ha azonban a díjak befizetése 15 év előtt beszüntetne, úgy betétjét kamatával együtt bármikor kézhez kaphatja.

Belephetnek 20-60 évig terjedő életkorban lévőek.

Egy-egy ügylet több 1000-1000 koronás tételt is jegyezhet.

Amidőn a nagy közönség figyelmét az eszeríri takarékszág eme legújabb módjára tiszteltelt felhívjuk, még csak azt jegyezhet meg, hogy az ország más helyein létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadtatásban részesült és ma már milliókra megy az az összeg, melyet az országban ilyeneken jegyeztek.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgálunk.

Nagymihályi Gazdasági Bank Részvénytársaság.

ÉRTESÍTÉS.

A sör idény beálltával van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy naponta friss töltésű, legjobb minőségű

• jégbehűtött palaczköröt •

a következő legolcsóbb árak mellett árusítom:

1 palack kőbányai Dréher-fele Királysör	30 f.
1 palack kőbányai Dréher-fele Góliát malata gyógsör	34 f.
1 palack kassai Királysör	24 f.
1 palack kassai Duplamárcsi sör	26 f.

1 láda 50 üveg kőbányai Dréher-fele Királysör	13 K.
1 láda 50 üveg kőbányai Dréher-fele Góliát malatásör	15 K.
1 láda 50 üveg kassai Királysör	11 K.
1 láda 50 üveg kassai Duplamárcsi sör	12 K.

A n. é. közönség szíves pártfogását kérve, tisztelettel

Kösztenbaum Mór

sörnagyszerkedő.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
 Budapest, Váci-körút 98.

Locomobil és gőzcseplőgépek,

szalmakaszók, járgány-csaplógépek, löhár-csaplók, fűtő-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénajályók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kaplók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlőmalmok, egytelmes acél-akék, 2- és 3-vasú akék és minden egyéb gazdasági gépek.



ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Markovits Károly cukrász és pékmester úrtól a Kossuth Lajos-utca 64 sz. ház udvarában levő

PÉRMŰHELYÉT

átvettem és azt saját nevem alatt tovább folytatom.

Sütődömben a legfinomabb sütemények lesznek előállítva, u. m. vizes és tejes személy, vajas és keménymagos kiflik, Graham kenyér, zsúr-sütemény, francia kenyér, továbbá mindenféle itt fel nem sorolt különlegességi sütemények.

Midőn bátor vagyok a n. é. közönségnek üzletemet ajánlani, megemlítem, hogy Budapesten és más nagyobb városokban a sütő-ipar terén az első helyet vívtam ki, továbbá az 1896. évi ezredéves jubileumi kiállításon és az 1907. évi Budapesten rendezett sütőiparkállításon tevékeny részt vettem, ez utóbbit Ő Fensge József kir. herceg legfelsőbb elismerését fejezte ki működésemért.

A házakolt sütes végett hoztam hozott kenyerek és sütemények ugymint eddig is, délelőtt 10 óráig lesznek elfoglalva, melyre különösen nagy gondot fordított. Minden ezen iparágához tartozó megrendelést pontosan és jutányos áron teljesítek. Ismétlélárutók kedvezményben részesülnek.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve, maradok

kiváló tisztelettel

NAGY ANTAL

pékmester.

Majorosy András

cserépálya készítő

NAGYMIHÁLYI, Szlédék-utca.

Ajánlja magát minden e szakba vágó munkák gyors és pontos elkészítésére.

Elvállal mindennemű

tűzhelyek

felállítását és átrakását.

KÁLYHÁK

tisztítását és javítását legpontosabban és legjutányosabban eszközölöm.

Készít és raktáron tart mindennemű

KONYHA- és KERTI-cserép-edényeket.

Építkezési díszítványok
 raktára és készítése.